



# El libro electrónico, nueva herramienta para el aprendizaje (estado actual y perspectiva)

José Antonio Yáñez\*

## Resumen

Se describe la trayectoria evolutiva y prospectiva del libro electrónico, relatando de manera ejecutiva y sinóptica las etapas de este soporte, que promete coexistir en el futuro mediato, y a largo plazo, con la versión impresa. El escrito aporta experiencias y reflexiones desde la óptica del bibliotecario como profesional de la información.

**PALABRAS CLAVE:** libros electrónicos, prospectiva, bibliografía de libros electrónicos.

## Abstract

The document describes the evolution and prospective of the e-book. It gives an executive and synoptical overview of the development of this tool, which promises to coexist alongside the printed version, in the near future and long-term future.

**KEYWORDS:** electronic books prospective, e-books bibliography.

"Una Monografía es utilizada diariamente, al menos 25 veces, en el actual sistema de distribución" Charleston Report, Nov / Dec 2002<sup>1</sup>

definen- algunos de los elementos que intervienen en los Le: dispositivos, actores, modelos principales, formatos, accesibilidad, contenidos, idiomas, derechos de autor y estudios de satisfacción, entre muchos otros.

Por ello resulta oportuno visualizar el conjunto de elementos, para determinar el alcance de cada uno de ellos en la concepción de un todo.

Los términos específicos usados en este trabajo son:

- *Le* al referirse a: libros electrónicos, *e-books*, *e-libros*, *libros-e*.
- *E-book Reader*: dispositivo capaz de almacenar y desplegar uno o varios libros.
- *Reader*: paquete de *software* que permite la lectura, almacenamiento y despliegue de uno o más libros.

## Antecedentes

### El Surgimiento...

Los primeros *Le* surgen de la digitalización de libros impresos, sus antecedentes datan de 1970, aunque parezca difícil de creer. Por supuesto existen algunas ediciones que se han creado totalmente electrónicas desde su origen, pero la gran mayoría resultan ser versiones de los primeros.

Según lo mencionan Gama y Reynel son: materiales que se enriquecen de algunos elementos multimedia,

## Introducción

Este trabajo busca incrementar la información y elementos editados a la fecha para enriquecer el conocimiento acerca de los libros electrónicos, de aquí en adelante: *Le*. En el texto se mencionan -y no en todos los casos se

\* Director de OCLC México, Ciudad de México, D.F., yanezj@oclc.org  
<sup>1</sup> OCLC. *Five-Year Information Format Trends*. Dublin. Members Council. February 2003. 8 p.



## El libro electrónico, nueva herramienta para el aprendizaje (estado actual y perspectiva)

para quienes han invertido en un proyecto de edición. Justo sería que disfrutaran de los dividendos producidos por su aporte, sea cual fuere. Reflexionemos que de no atenderse, como en el caso de la fotocopia, puede quedar diluido, o esfumarse en la inmensidad y el anonimato de la red.

En contraparte mucho se ha escrito, hablado y probado<sup>5</sup> sobre la interacción del lector con el libro, tanto en artículos y aportaciones literarias, como en el caso de Borges<sup>6</sup>, o hasta otros autores que vaticinan la desaparición o sustitución del libro. Como en el caso del visionario Bob Lucky de *Bell Labs*, quien imagina "libros maliciosos" que se comunican entre sí, intercambiando información falsa para crear caos y confusión. (Existe similitud con los virus informáticos, para el caso de los paquetes de programación). Lynch cita también estos casos en su interesante artículo.<sup>7</sup>

Observando lo ocurrido: ...

Lectores, reproductores, *software*, CD ROM's, librerías, editoriales, etc. Todo lo inimaginable y posible ha desfilado por esta breve aventura.

### Situación actual

#### *Tecnología disponible...*

Con el fortalecimiento de las telecomunicaciones, desde hace algunos años es totalmente factible beneficiarse de los libros electrónicos, de forma muy similar como cuando en sus primeros momentos, en los años setenta, pero ahora enriquecidos por la tecnología multimedia, por ejemplo, ilustraciones, tablas de contenido con hipervínculos, sonido, video, etc.

#### *Formatos de entrega*

Existen diversos formatos de entrega entre los que destacan, el internacional formato ASCII, así como varios paquetes de *software* propietarios que corresponden a empresas

*Tabla de tiempo*

1970's Precusores	1980's Innovadores	1990's Visionarios	2000's Futuristas
Dynabook RCA	e-book reader Chameleon + 5,000 REB900 Gemstar CD-ROM Downloading Connections	NuovoMedia REB 1100 Laptop Palm Pilot Rocket eBook Acrobat Barnes and Noble NetLibrary	REB 1200 Ebook Reader Questia Media Softbook Peanut Press Fatbrain Overdrive

<sup>5</sup> Ya que los *Le* han estimulado la imaginación de los principales actores de la industria editorial en diversos textos.

<sup>6</sup> Narrando como *...los libros en medio del laberinto, se unen a través del lector quien vuelve a dar vida a esas voces, las de los autores...* (interpretación libre).

<sup>7</sup> LYNCH, Clifford. *Op.cit.*





## El libro electrónico, nueva herramienta para el aprendizaje (estado actual y perspectiva)

### Colecciones predominantes

Se pueden localizar materiales especializados en temas sobre negocios, economía, medicina y salud, educación, literatura, ciencias de la computación, tecnología, bibliotecología y ciencias en general, incluidas las de la informática, filosofía y teología. También se comercializan obras de referencia, pero aun no es tan abundante la oferta.

### Herramientas para el bibliotecario...

Entre las funciones que más se demandan están: los centros de obras de referencia; los reportes de acceso y uso; las páginas que ayudan en la selección de títulos para el desarrollo de colecciones; las facilidades de búsqueda en varios libros a la vez, así como los hipervínculos bibliográficos, entre otros. Todas estas son herramientas que ayudan en la detección, selección y adquisición de libros.

### Soporte

Es mucho lo que se espera en cuanto al soporte que un producto puede ofrecer: estabilidad empresarial, soporte técnico, asesoría y asistencia en procesos de detección, selección adquisición y desarrollo de colecciones. Sin embargo, al analizar la oferta comercial, es frecuente olvidar estos importantes aspectos.

Mantener presente el archivo electrónico, soporte en CD-ROM, o bien en repositorios internacionales, es algo que prevalece como requisito en las instituciones, sobre todo las públicas. La tendencia observada es que el bibliotecario se mantenga en busca de empresas que aseguren estabilidad, experiencia y seriedad.

### Estudios de satisfacción

En la sociedad norteamericana existen resultados de algunos estudios que van desde el uso y hasta las políticas que se podrían adoptar en bibliotecas, hasta las tendencias que predominarán en la lucha que hoy libran los lectores *e-book readers* y paquetes de *software* propietarios, que hacen que las PC's puedan leer los *Le*.

Uno de esos primeros estudios fue publicado en *Library Journal*<sup>10</sup> en que se analizan los casos de bibliotecas pre-universitarias, colegios de idiomas y de universidades, descubriendo datos interesantes como:

- I. A la mayoría de los estudiantes les gustó la experiencia con *Le*
- II. Con *Le* se superan algunos problemas asociados a los impresos, pero nacen nuevos a su vez como:
  - a.) Presentan problemas al descargar los archivos de *Le*
  - b.) Se convierten al principio en *consumidores de tiempo* en lo que el usuario se familiariza con sus funciones



<sup>10</sup> BELL, Loris & Tom Peters. E-books Go to College. *Library Journal*, vol. 127 (8), 2002, p. 44



## El libro electrónico, nueva herramienta para el aprendizaje (estado actual y perspectiva)

logo que permite procesar operaciones de crédito, débito y pago, en donde no sólo se exhiban y promuevan *Le* sino también, discos, periódicos, revistas, música, videos y audio-libros. Muchos de ellos usando las tecnologías más recientes.

Igual ocurre si miramos en perspectiva los movimientos presentes en todo tipo de bibliotecas: *las aplicaciones de la información tienden a ser más complejas*; por ejemplo: los lectores quieren descargar sus *Le* en sus PC's, laptop's, tablet PC's, PDA's, en lectores dedicados y /o teléfonos celulares. Los usuarios de estos modernos dispositivos demandan recibir sus servicios a través de sus propios equipos. También desean integrar los contenidos de las colecciones de las bibliotecas a otros contenidos que están manejando, bien sea tareas, trabajos e investigaciones, que atendiendo a sus nuevos hábitos de lectura deberían estar en la Internet.

### Conclusiones

1. Respecto del libro impreso, aun se encuentra pendiente resolver el problema de la fotocopia, "uso y abuso de la reproducción", sobre todo en América Latina
2. Es inquietante el debate entre el Derecho a la Información y los Derechos de Autor
3. Tanto los libros impresos como los *Le* deberán inevitablemente coexistir, por un largo plazo aun no determinado, antes de encontrar sus propias audiencias y sus respectivos nichos de mercado. Según Lynch eso es lo que ocurrirá
4. Nuevos problemas se presentan en los más modernos lectores de *Le*, tal como lo señalan estudios en ambientes académicos, pre-universitarios, al igual que en las bibliotecas públicas, recordando algunos de los inconvenientes de los libros impresos. Habrá que reconsiderarlos bien, así como diseñar nuevas políticas y normas



